

MRI (Magnetic Resonance Imaging)

A MRI uses radio waves and a magnetic field to take pictures of soft tissues, organs and bones. It is a painless test with no health risks.

If you are pregnant or think you might be, tell the staff before the test.

Arrive on time for your test. The test takes 30-60 minutes.

To Prepare

- Let the staff know **right away** if you:
 - Weigh over 350 pounds or 159 kg
 - Have any metal in your body, such as a pacemaker, replacement joint or plate
- Remove any items that can be affected by the magnet. These may include hairpins, jewelry, coins, dentures, keys, or credit cards.
- You will be asked to change into a hospital gown.
- You may have an IV (intravenous) put in your arm to give you medicine during the test.
- You may bring a CD or cassette tape to listen to help you relax during the test. We will provide a special headset to listen to the music.
- If being in a small space scares you, talk to your doctor before the test. Your doctor may order some medicine to help you relax.
- You can eat, drink and take your medicines before the test.

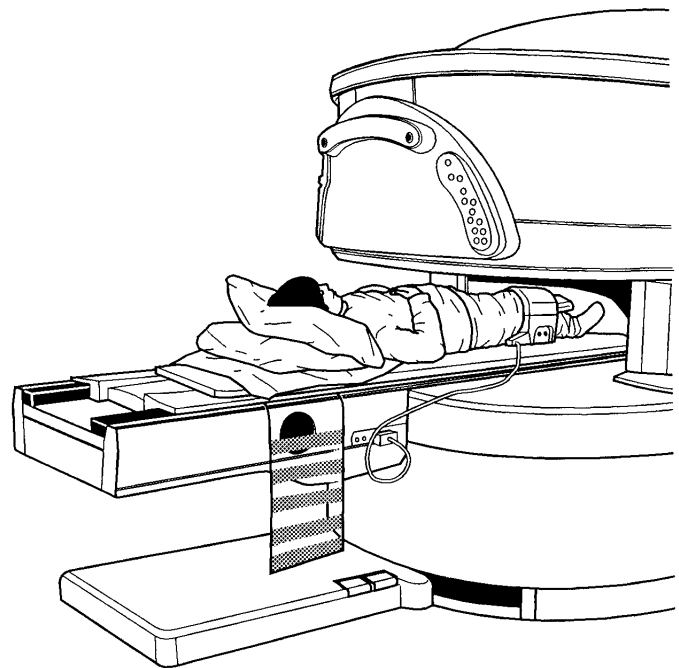


Imagen de resonancia magnética (IRM)

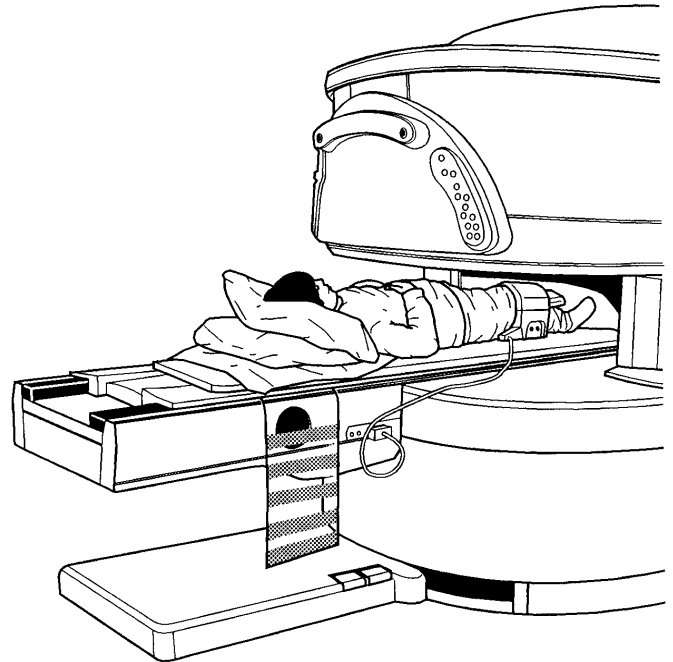
Una IRM (también conocida como MRI por sus siglas en inglés) usa ondas de radio y un campo magnético para tomar imágenes de tejidos blandos, órganos y huesos. Es un examen indoloro sin riesgos para la salud.

Si está embarazada o cree que pudiera estarlo, avísele al personal antes del examen.

Llegue puntualmente a su examen. Este examen dura de 30 a 60 minutos.

Preparación

- Avise **inmediatamente** al personal si:
 - pesa más de 350 libras o 159 kilos;
 - tiene algún metal en su cuerpo, como un marcapasos, reemplazo de articulación o placa.
- Quite cualquier elemento que pueda verse afectado por el imán. Éstos pueden incluir horquillas, joyas, monedas, dentaduras postizas, llaves o tarjetas de crédito.
- Se le pedirá que se coloque una bata del hospital.
- Se le insertará una vía intravenosa en su brazo para administrarle medicamentos durante el examen.
- Puede traer un CD o una cinta casete de audio para que escuche y le ayude a relajarse durante el examen. Le entregaremos auriculares especiales para escuchar música.
- Si estar en un espacio pequeño le asusta, hable con su médico antes del examen. Es posible que su médico le indique algún medicamento para ayudarle a relajarse.
- Puede comer, beber y tomar sus medicamentos antes del examen.



MRI. Spanish.

During the Test

- You will lie on a table in the middle of a long tube-like machine.
- The table slides into the opening of the machine until the part of your body to be checked is in the center.
- Your body and/or head go inside the machine, but the sides may be open.
- If you are having a test of your head, you may need to wear a helmet with a window.
- Lie very still during the test. You may sleep.
- You can talk to the staff through a speaker. Tell the staff if you need help or are uncomfortable.
- The machine makes a loud banging sound during the test. You are given earplugs to wear and may listen to music.

After the Test

Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

Durante el examen

- Se recostará en una camilla en medio de una máquina larga parecida a un tubo.
- La camilla se deslizará hacia la abertura de la máquina hasta que la parte de su cuerpo que se examinará esté en el centro.
- Su cuerpo o cabeza entrarán a la máquina, pero los lados pueden estar descubiertos.
- Si se está sometiendo a un examen de su cabeza, puede que necesite usar un casco con una ventana.
- Permanezca muy quieto durante el examen. Puede dormir.
- Puede hablar al personal por medio de un altavoz. Dígale al personal si necesita ayuda o está incómodo.
- La máquina emite un fuerte ruido de golpe durante el examen. Se le entregan tapones para los oídos y puede escuchar música.

Después del examen

Los resultados del examen se le envían a su médico. Éste los analizará con usted.

Hable con el personal si tiene alguna pregunta o inquietud.

MRI. Spanish.

9/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.